

卡达尔·亚诺什

论匈牙利社会主义建设

1957-1985

卡达尔·亚诺什

论匈牙利社会主义建设

1957 - 1985

人 民 出 版 社

北京·1987



封面设计：钱月华

本书根据匈牙利科苏特出版社 1958 至 1981 年出版的卡达尔言论集和《人民自由报》发表的文章选译，有一部分论著是摘录。

卡达尔·亚诺什
论匈牙利社会主义建设

LUN XIONGYALI SHEHUIZHUYI JIANSHE

1957—1985

人民出版社出版、发行 新华书店经销

北京新华印刷厂印刷

850×1168 毫米 32 开本 15.5 印张 344,000 字
1987 年 2 月第 1 版 1987 年 2 月北京第 1 次印刷

印数 0,001—3,350

书号 3001·2225 定价 5.00 元

目 录

在为欢迎中国党政代表团访匈而举行的积极分子 大会上的讲话 (1957 年 1 月 16 日)	1
匈牙利社会主义工人党中央委员会关于政治形势 和党的任务向党的全国代表会议的报告 (1957 年 6 月 27 日)	11
关于十月反革命事件和党中央的政治路线	11
党的现状和任务	31
在北京清华大学师生大会上的讲话 (1957 年 9 月 28 日)	60
在为欢迎匈牙利党政代表团访华于北京体育馆举行 的群众大会上的讲话 (1957 年 10 月 3 日)	63
匈牙利社会主义工人党中央委员会关于政治形势和 党的任务向党的第七次代表大会的报告 (1959 年 11 月 30 日)	66
平息反革命事件的教训, 匈牙利人民共和国法律 秩序的巩固	66
在爱国人民阵线第二次全国代表大会上的讲话 (1960 年 5 月 28 日)	79
匈牙利农业社会主义改造问题 (1961 年 6 月)	91
在爱国人民阵线全国理事会上的讲话 (1961 年 12 月 8 日)	110

匈牙利社会主义工人党中央委员会在党的第八次

代表大会上的报告(1962年11月20日)	118
-----------------------------	-----

我国已经完成了社会主义的奠基工作。在社会阶级结

构中所发生的变化和社会主义民族团结的加强	118
----------------------------	-----

在匈牙利社会主义工人党第八次代表大会上的总结

发言(1962年11月24日)	133
-----------------------	-----

匈牙利社会主义工人党中央委员会在党的第九次

代表大会上的报告(1966年11月28日)	143
-----------------------------	-----

我国社会的发展,阶级关系的变化,党的联盟政策

全面建成社会主义的任务,国民经济管理体制的改革,

经济建设工作问题	158
----------------	-----

党的思想工作,在提高社会主义觉悟方面的成绩和

任务	170
----------	-----

进一步发展党的工作	182
-----------------	-----

在工会第二十一代表大会上的讲话(1967年5月

5日)	195
-----------	-----

在中央委员会会议上的发言(1967年11月24日)

党的青年政策的若干问题(1970年2月)

匈牙利社会主义工人党中央委员会在党的第十次代

表大会上的报告(1970年11月23日)	228
----------------------------	-----

我国社会的社会主义发展,工人阶级的领导作用,工农

联盟	230
----------	-----

发展国家生活和社会主义民主	235
---------------------	-----

党的领导作用,进一步发展党的工作	240
------------------------	-----

党的联盟政策,群众团体和群众运动的活动	247
---------------------------	-----

我国经济建设工作的成就,社会主义国民经济和计划

经济的进一步发展·····	256
党的意识形态工作,我们的文化政策,提高社会主义 觉悟·····	268
在内务部全国指挥官会议上的讲话(1974年12月)·····	276
在共青团中央委员会会议上的讲话(1975年1月)·····	283
匈牙利社会主义工人党中央委员会在党的第十一次 代表大会上的报告(1975年3月17日)·····	298
社会关系的发展。国家生活和社会主义民主·····	301
经济领域中的任务,它的国内和国际条件·····	310
生活条件的发展和社会主义建设的长远目标·····	319
思想、文化和科学领域中的任务·····	324
党的领导作用的加强,群众团体的活动·····	331
在农业合作社第三次代表大会上的讲话 (1976年12月)·····	343
匈牙利社会主义建设的几点经验(1977年1月)·····	356
在中央委员会纪念匈牙利共产党成立六十周年大会 上的讲话(1978年11月)·····	373
匈牙利社会主义工人党中央委员会在党的第十二次 代表大会上的报告(1980年3月24日)·····	392
社会关系的发展和我们的联盟政策·····	394
经济建设工作的任务·····	404
生活水平情况·····	413
为提高社会主义觉悟而努力·····	417
同《星火》杂志编辑的谈话(1980年11月)·····	426
在爱国人民阵线第七次代表大会上的讲话 (1981年3月14日)·····	440

匈牙利社会主义工人党中央委员会在党的第十三次

代表大会上的报告(1985年3月25日)	451
我国的国内政治形势, 我国社会和政治关系的发展	451
经济建设工作	461
生活水平, 生活环境和福利政策	471
意识形态, 科学, 文化	477
党的现状和发展	486

在为欢迎中国党政代表团访匈 而举行的积极分子大会上的讲话

(1957年1月16日)

亲爱的同志们，尊敬的听众们！

1956年11月4日以来，布达佩斯的共产党人和最优秀的党外劳动人民的代表第一次在这个大厅里举行积极分子大会。虽然对反革命进行斗争的极为艰难，同时却又是光荣的阶段已经过去，但是我想，这次集会对于我们的首都，对于国家，对于我们党，对于我国劳动人民都仍然是一个重大的事件。

布达佩斯的共产党人、工人和劳动者是匈牙利共产主义运动和匈牙利人民民主制度的主要队伍，不管敌人怎样利用一切办法在这支革命队伍中制造混乱，都无济于事。

除了应邀前来的外地积极分子以外，以周恩来总理同志为首访问我国的中华人民共和国政府代表团也参加了今天的布达佩斯积极分子大会，这就更赋予大会以特别重大的意义。这样，今天在这里，我们运动和我们人民生活中两件各自都有着重大意义的事情就会合并联系在一起了。

亲爱的同志们，朋友们，请允许我衷心地欢迎远道而来的亲爱的来宾和其他在座的中国同志以及参加积极分子大会的每一个匈

牙利人。虽然我们彼此不是每天都见面、都交谈,但我们每小时都在共同战斗,我们的欢乐是共同的,我们的痛苦也是共同的,我们事业的胜利就是通过我们共同的努力而得到的。每在这样的集会上相聚,我们所有的人都会汲取到新的更大的力量。

中国同志出席这次大会特别给了我们巨大的力量。胜利的十月革命的伟大领导者列宁在展望未来,谈到社会主义革命时曾在 一篇文章中这样写道:

“斗争的结局归根到底取决于这一点:俄国、印度、中国等等构成世界人口的绝大多数。正是这大多数的人口,最近几年来也非常迅速地卷入争取自身解放的斗争中,所以在这个意义上讲来,世界斗争的最终解决将会如何,是不能有丝毫怀疑的。在这个意义上讲来,社会主义的最后胜利是完全和绝对有保证的。”^①

这些话列宁是在 1923 年写的。他来不及看到,然而我们却看到了在中国共产党领导下,中国人民打碎了帝国主义的枷锁,走上了自由的道路,变成了社会主义的世界大国,使帝国主义遭到挫败,使国际工人阶级以及为自由而斗争的各国人民欢欣鼓舞。

由于多年胜利斗争的结果,1949 年 10 月 1 日中华人民共和国宣告成立。两天以后,在 10 月 3 日,中华人民共和国和匈牙利人民共和国政府就决定互派使节并开始建立多方面的联系。就在这一天,有六亿人口的中华人民共和国与九百五十万人口的匈牙利人民共和国之间,真正的、深厚而友好和互利的关系就诞生了。我们两国之间签订了文化、贸易、邮政和科学合作以及许多其他合作协定,这些合作关系得到了发展。

^① 《列宁选集》中文版第 4 卷第 710 页。

但友谊在患难中才经受真正的考验。

从匈牙利工人阶级的革命力量投入坚决的斗争以击退并消灭进犯的反革命那天起，人民中国总是作为强大的真正的朋友，在一切方面都站在我们一边。

从象《人民日报》的《再论无产阶级专政的历史经验》一文，这样不可估量的思想和政治帮助起，直到给予长期的自由外汇贷款和无偿的物质援助止，人民中国都给予了我们巨大的支持和力量。

是在这些事件之后，基于战友情谊和友好精神，于是有了中国同匈牙利共产党人和爱国者之间今天的对于我们匈牙利共产党人来说说是节日一般的会见。

我个人一年来曾在北京、莫斯科以及现在在这里，在布达佩斯，不但多次有幸见到中国党和国家领导人，也见到过在工厂里极为友好地接待我们匈牙利人的中国工人，见到过在自己的小屋里请我们喝茶的朴素的中国农民老大娘。

我无法用语言来表达伟大的中国人民的每一个儿子——不论是最高领导人还是最普通的劳动者——对匈牙利人民共和国和匈牙利人民的事业所怀有的注意和关切。

因此，在布达佩斯党员和党外劳动者积极分子的这个大会上，我也占用中国来宾的一点时间，谈几个国内问题。

亲爱的同志们！

为保卫和进一步发展社会主义革命成果而进行的斗争在一段时间以来绝大部分是政治性的，同时，解决经济和文化问题的任务也提上日程来了。

这种情况不但不排除，相反，它需要治安机构保持高度的警

惕，用铁的手腕来粉碎始终还可能发生的挑衅行动。发展革命的武装力量(包括新建的国防军)，同样也是需要的。必须按照罪行轻重，惩罚对匈牙利人民共和国进行反革命武装进攻的组织者和煽动者。但是这个任务不需要在这里详细讨论，现在我想谈的是思想和政治斗争的一两个问题。

首先需要改进和加强思想斗争。之所以如此，有两个根本性的原因。第一，劳动群众，首先是工人群众积极和实际的支持是我们制度的主要支柱。

但是，不去传播马克思列宁主义思想，不对社会生活和阶级斗争中不断出现的新问题给予清楚的、马克思列宁主义的回答，要发动群众是不可能的。

其次，加强思想斗争之所以特别重要，是因为在过去的事件中，反革命的企图之一就是要在劳动群众，在工人阶级队伍中引起思想混乱。应该说，他们不是毫无成绩。反革命把屠杀革命者和共产党人，把破坏人民民主制度的黑暗日子，把帝国主义者和资本家进行复辟的企图叫做“民主”，叫做“革命”。他们在“民族革命”的幌子下反对匈牙利的民族独立，想把匈牙利人民变为西方帝国主义殖民对象。帝国主义者把“非斯大林化”和“反对拉科西主义斗争”等歪曲性口号用于同样目的。

在揭露了为这些用心不良的目的而使用的口号以后，从事煽动的，叫做“自由欧洲”的帝国主义电台对“非斯大林化”和“共产主义自由化”说得就越来越少了，而更多地谈论明确的反共斗争口号。尽管如此，我们这里连一部分正直的人头脑也还相当混乱。

应该用马克思列宁主义的思想武器坚定地、耐心地去启发观点模糊的人和动摇的人，同时还要揭露工人阶级伪装起来的

敌人。

我们的同志们要用我们党中央委员会 12 月会议决议和工农革命政府 1 月 5 日的原则声明以及五国共产党、工人党 1 月 1 日布达佩斯会谈和中匈苏三国领导人 1 月 10 日莫斯科会谈声明对当前的问题进行必要的说明。最近国外的马克思主义文件中，中国《人民日报》的题为《再论无产阶级专政的历史经验》一文值得特别地研究和进行必要的宣传。这是一篇深刻地论述匈牙利问题的有重大价值的文章。

亲爱的同志们！我们不否认最近几周来匈牙利报刊和广播工作有可以觉察的某种程度的改进，但是应该说，目前在群众中进行思想工作的中心问题（同时也是反对反革命的思想斗争的中心问题）是要从根本上改进在报刊和广播领域的宣传工作。就说我们党的中央机关报《人民自由报》吧，那种想改变过去完全枯燥的、官方公报式报纸的努力，试图把它变得活跃些，可读性强些，变成大众化的报纸，这方面可以说是正确的。然而，把我们党和政府的重要表态，国际工运的重要文件支离破碎地散登在各版，弄得只有有本事的人才能找到在什么地方接下去，同时在头版却用拳头大的字体刊登凶杀案，报纸里面则拿半裸体的跳舞女郎的照片来“活跃”具有原则意义的文章，这和党的中央报纸的身份是不相称的。这种努力不但和党的报纸不相称，甚至连大众化报纸也不应该这样做。这样只会向最坏的资产阶级报纸发展。这样的发展我们不能同意。看来，有些记者同志已经习惯于在某种“客观”的招牌下全部地或绝大部分地把西方资本主义国家的新闻当作“世界大事”，就好象社会主义国家不在这个“世界”上似的。

眼下反对反革命斗争的特点是文字斗争代替了武装斗争。在

这种情况下,我们应当非常重视思想工作,以及其中的新闻和广播宣传工作,社会主义革命的力量在这场斗争中也必须取得胜利。

现在简单地谈谈无产阶级专政问题。毋庸置疑,最近几年来改良主义观点渗入了一部分共产党人,尤其是一些共产主义知识分子中间。有些人已经忘记了马克思主义的这一个基本论点,即:国家政权的形式可以各有不同,但当资产阶级与无产阶级之间不可调和的利益冲突成为主要矛盾的时候,国家必定实行资产阶级的或者无产阶级的专政。有些人已经忘记了民主是不能没有阶级内容的。在资本主义国家里,资本主义的所谓“民主”就是把劳动群众从政权中排挤出去,实行资产阶级专政。同样地,在我们的人民共和国里,民主也不能没有阶级内容,与他们相反,必须实行无产阶级专政,同时把资产阶级从政权中排挤出去。

因此,我们谴责不标明阶级内容侈谈“民主”的做法,而要实行社会主义民主。它对最广大的劳动群众来说是民主,同时,对剥削者,——或是对已经剥夺了权利的过去的剥削者——的恢复阶级统治的企图来说,是专政。

我们认为,有必要扩大和加强对劳动群众的社会主义民主,同时谴责以泛泛地谈论“民主”来篡改社会主义民主。我们的这个立场是没有任何矛盾的。在资产阶级专政的国家里,一般地要求实现“民主”,即使没有较为具体的目标,也是进步的,因为这样做是在为无产阶级这个被压迫阶级要求权利。然而在无产阶级专政的国家里,没有具体目标,一般地要求实现“民主”,则只能是反动的,因为这同样是为被压迫阶级要求权利,而在这里,被压迫的是资产阶级。

在我们的情况下,从两方面实行有效的无产阶级专政,即一方

面巩固和扩大劳动群众的权利，另一方面缩小和限制阶级敌人的权利，这是保卫劳动人民利益的唯一实际办法，而不应只是一般性地谈论民主和围绕这个词大肆鼓噪。

实行有效的无产阶级专政，在今天特别要求在党和国家生活里坚定地贯彻列宁的民主集中制原则：要在党内和国家生活中尽可能地最广泛地吸收劳动群众参与决策，同时也要求在执行业已作出的决定中，行动上的绝对统一。也就是说，要在很大程度上巩固党和国家的纪律。我们不能忘记，没有坚强的革命纪律，要最终地消灭反革命是不能想象的。

关于国内问题，最后我还要谈几句暂时性的经济困难。我们有责任把我们的困难公开告诉人民。我们不能重犯过去的有害行动，把黑色的东西描绘成或说成是玫瑰色的。但是我们也不能把玫瑰色的说成是黑的。今天，如果有人读我们的报纸，他最常读到的是“通货膨胀”和“失业”这两个词。通货膨胀和货币贬值的危险是否存在？是存在的。这点我们是否需要公开说？一定要。但问题的另一面是：依靠我们国民经济自身的力量，依靠匈牙利工人、农民和知识分子的能力、决心和工作，在兄弟的社会主义国家的经济支援下，我们掌握了一切的现实可能性去正视可能发生通货膨胀的危险，并且能避免它，如果我们走唯一可能的，即增加生产的道路的话。

在我国目前有没有一定范围内的流动失业现象？有的。是否需要公开说这点？需要。我们是否有可能使失业现象在时间上和程度上都得到限制，并且在短时期内加以克服呢？

我们有这方面一切的可能性。老是谈虎色变、夸大困难是不能解决问题的，而是必需动员劳动群众来完成有待完成的任务，同

时还要指出积极的现象,树立学习的榜样。

在我们这里,每个人都知道,如果要真正地消除货币贬值的威胁,必须增加生产。每个人也知道,为了增加生产,现在首先需要更多的燃料,说得更准确些,是需要更多的煤。如果有更多的燃料和更多的煤,我们就能消灭暂时性的失业现象。我们是否已经开始在沿着这条道路走呢?我们肯定已经开始走了。

从报纸简单的报道中每个人都可以看到,由于政府的一些相应措施,由于产煤主管部门有关人员的热情和自觉的工作,当然,首先由于匈牙利矿工具有阶级觉悟的、爱国的和富有责任感的工作,煤的日产量在大约一个月由一万二千至一万四万吨提高到四万五千至四万七千吨。如果我们能在这方面提高发展进度,那么我们主要的经济困难就会得到解决。

亲爱的同志们!现在有一部分人喜欢寻找惊人的奇闻,那么我们的矿工所干的,不正是件大奇闻吗?或者缩小一点范围说,诺格拉德煤矿的矿工们以较少的人数已经生产了10月23日以前产煤指标的百分之八十,不正是这样的奇闻吗?又如,诺格拉德矿区密热法的矿工们已经达到了10月23日应该达到的产量的百分之九十八,还不是足够大的奇闻吗?我可以说,这些都是大“奇闻”,都是我们祖国生活中的大事。

那些足以表明觉悟了的匈牙利人民生活力量、创造能力的特点日益清楚地展现出来了,这些特点最终将结出克服反革命进攻所造成的严重,然而暂时的经济困难的胜利果实。

亲爱的同志们!

在我们的积极分子大会上还有外地来的同志们。我想,布达佩斯的积极分子完全可以请他们转告农民兄弟:如果群众自己在

农村维持好秩序，如果用与秋季同样的勤劳来及时着手春季农活的话，那么我们就可以放心了。

亲爱的同志们，尊敬的听众们！

最后，我再回过头来谈谈国际问题。

帝国主义者想把匈牙利从社会主义阵营拉出去的计划破产了。所以他们对我们的咬牙切齿，并且气急败坏地仍然想方设法来破坏匈牙利人民共和国的事业。遗憾的是，连联合国也被他们当作工具利用了。大家知道，在美国的提议下，联合国大会通过了成立一个五人委员会的决议，来审查由他们制造出来的所谓“匈牙利问题”。委派这个委员会担任的是损害匈牙利人民共和国的主权和设法干涉匈牙利内政的角色。我们的政府在给联合国秘书长的照会中对此提出了抗议。我可以宣布，我们政府今后也将以迄今一样的坚决性击退干涉匈牙利内政的一切企图。

我们希望联合国能从事对人类和平——包括匈牙利人民的和平与安宁——有益的问题，诸如裁军，禁止并消灭原子和氢武器问题。或者研究帝国主义者对埃及的侵略，对匈牙利人民共和国和其他人民民主国家所进行的帝国主义破坏和颠覆活动。这样做能在各国人民的心目中提高联合国的威信，也会更有益于人类。我们认为，如果联合国终于恢复迟早总是要恢复的中华人民共和国在联合国组织中的合法地位，那同样会提高它的威信和改进它的工作。

亲爱的同志们，尊敬的积极分子大会！

正如国际帝国主义在旨在推翻匈牙利人民共和国的反革命进攻中起着决定性的作用一样，根据无产阶级国际主义的精神，在挽救匈牙利社会主义革命的事业中，苏联和支持我们事业的社会主义

义阵营的团结同样起着决定性的作用。因此，在那些有我们党和政府的领导参加的会议上，特别是1月1日布达佩斯五国党和政府的会谈和1月10日莫斯科的中匈苏会谈，我们的代表表达了对由无产阶级国际主义思想联合起来的社会主义阵营坚不可摧团结的信念。

我们忠于无产阶级国际主义的思想，我们忠于社会主义阵营的团结，因为这是马克思列宁主义世界观的要求，因为这符合我们人民，我们工人政权，我们人民共和国和我们的社会主义前途的利益。

亲爱的同志们！

我们感觉到，我们每一个人都带着对社会主义革命事业坚定不移的决心，本着增强的无产阶级国际主义的精神，怀着马克思列宁主义旗帜不可战胜的信念离开这个会场走向工作。

我们请求周恩来同志和中国政府代表团，把我们的这个态度作为寄语带回你们伟大的祖国并转达给兄弟的中国人民。

（译自《巩固的人民政权：独立的匈牙利》

科苏特出版社1958年版）